

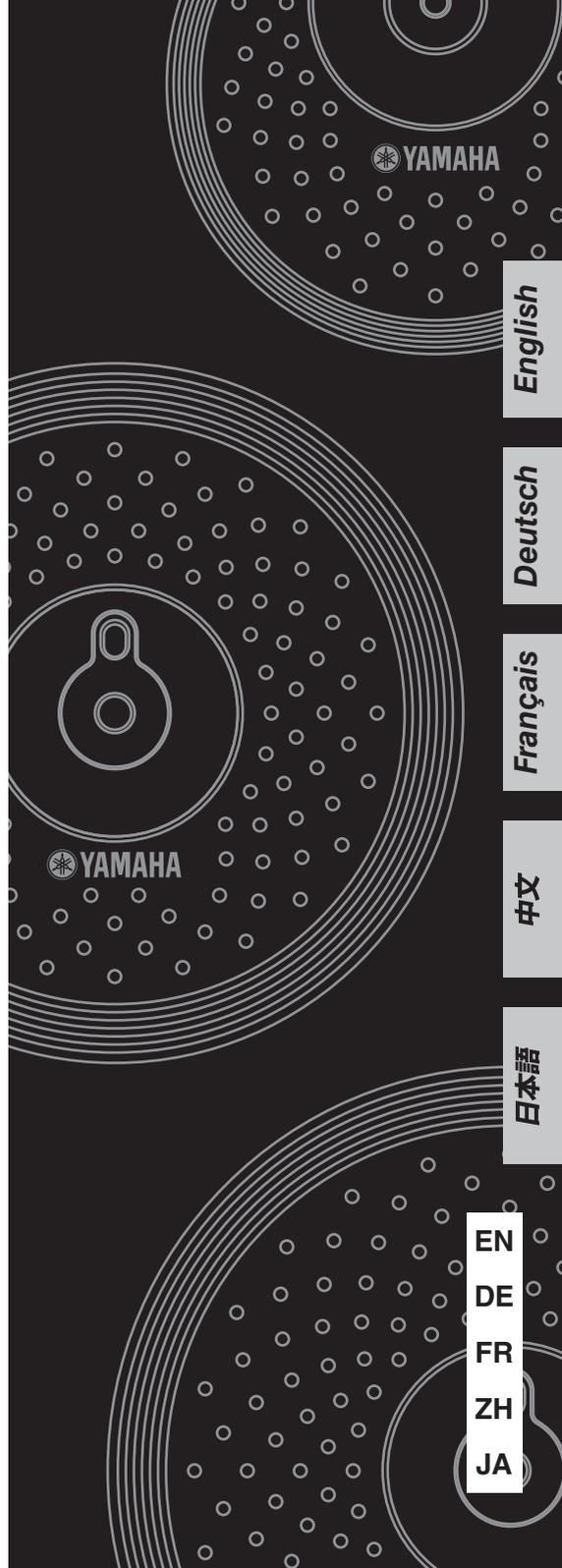


DTX
drums

ELECTRONIC DRUM PAD

PCY100
PCY135
PCY155

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
使用说明书
取扱説明書



English

Deutsch

Français

中文

日本語

EN
DE
FR
ZH
JA

The name plate of this product may be found on the bottom of the unit. The serial number of this product may be found on or near the name plate. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom)

Das Typenschild dieses Produkts befindet sich an der Unterseite des Geräts. Die Seriennummer dieses Produkts befindet sich auf dem Typenschild oder in der Nähe davon. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom)

La plaque signalétique de ce produit se trouve dans le bas de l'unité. Le numéro de série de ce produit se trouve sur ou près de la plaque signalétique. Notez-le dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom)

可以在乐器的底部找到本乐器的序列号。您应将此序列号填写在下面的空白处，并妥善保管本说明书作为您购买本乐器的永久记录，以在乐器失窃时帮助鉴别。

型号

序列号

(bottom)

EN

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on disposal in other countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu)

DE

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu)

FR

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu)

PRECAUTIONS Please read carefully before proceeding.

The purpose of the precautions detailed below is to ensure that this product is used safely without fear either of accidental injury to you or other people or of damage to property. As a means, furthermore, of indicating the severity and immediacy of any risk of injury or damage associated with incorrect operation, these precautions are classified as either WARNING or CAUTION. The instructions presented together with precautions are extremely important in terms of ensuring safety, and therefore, they should be fully observed.

After reading this Owner's Manual, ensure that it is kept in a safe, convenient location for future reference.



CAUTION

**Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the instrument or other property.
These precautions include, but are not limited to, the following:**

- If this product is used with a Rack System or Cymbal Stand, do not place the rack or stand on a sloping, unstable surface, or on steps. The rack or stand may overturn or be damaged, resulting in injury.
- If this product is used with a Rack System or Cymbal Stand, make sure all bolts are tightened firmly. Also, when adjusting the height or angle, do not suddenly loosen the bolts. Loose bolts may result in the rack overturning or parts dropping, causing injury.
- Please be careful when children are close to or touching the product. Careless movement around the product may result in injury.
- When setting the pads, please pay close attention to the handling and setting of cables. Carelessly placed cables may cause the user and others to trip and fall.
- Do not alter the product. Doing so may result in injury or damage/deterioration to the product.

NOTICE

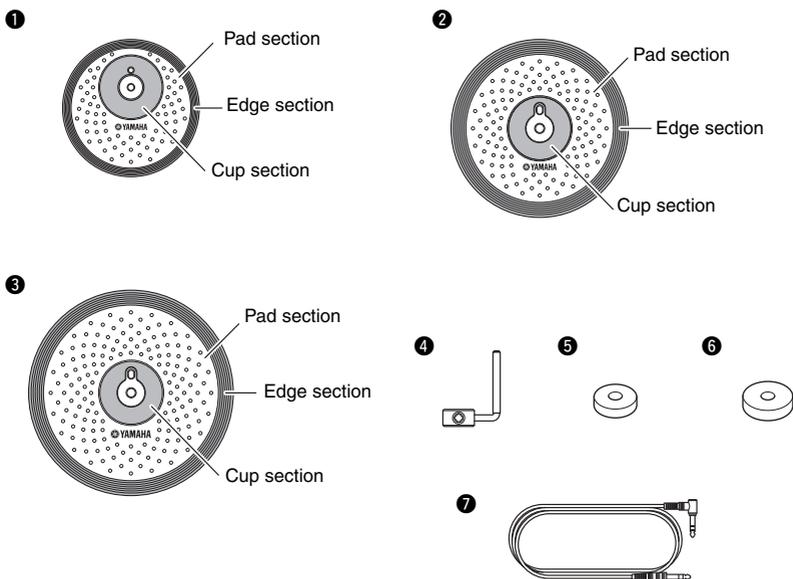
- Do not step on or place heavy objects on the product. It may result in damage.
- Do not use or keep the product in places with extremely high temperature (places in direct sunlight, close to a heater, in a closed car, etc.) or high humidity (bathroom, outside on a rainy day, etc.). Doing so may result in deformation, discoloration, damage or deterioration.
- Never leave any materials which are easily color-transferable, such as rubber items, on the drum pad surface. Otherwise, the color of the material may be transferred to the drum pad surface. Be especially careful of this when you store the drum pads.
- When cleaning the product, do not use benzine, thinner or alcohol as it may result in discoloration or deformation. Please wipe with a soft cloth or a damp cloth that has been wrung out thoroughly. If the product is soiled or sticky, use a neutral detergent on a cloth then wipe with a damp cloth that has been wrung out thoroughly to remove any remaining detergent. Also pay close attention so as not to let the water and detergent come into contact with the cushions used in the product; doing so may result in deterioration.
- Make sure you hold onto the plug, not the cable, when connecting or disconnecting the cable. Also, never place any heavy or sharp objects on the cable. Applying excessive force to the cable may result in damage to the cable, such as the wires being severed, etc.

Package Contents

If you have purchased a pad set, please refer to the Assembly Instructions booklet that came with it.

- **PCY100:** ① PCY100 pad unit x 1, ④ Stopper x 1, ⑤ Felt pad x 1, ⑦ Stereo phone cable x 1, ⑧ Owner's Manual (this booklet) x 1
- **PCY135:** ② PCY135 pad unit x 1, ④ Stopper x 1, ⑥ Felt pad x 1, ⑦ Stereo phone cable x 1, ⑧ Owner's Manual (this booklet) x 1
- **PCY155:** ③ PCY155 pad unit x 1, ④ Stopper x 1, ⑥ Felt pad x 1, ⑦ Stereo phone cable x 1, ⑧ Owner's Manual (this booklet) x 1

* The edge and cup sections of the PCY100, PCY135, and PCY155 feature independent trigger switches. As a result, it is possible to output different sounds from your tone generator module depending on where you hit the pad unit.



Setting Up

As shown in the diagram, set up your pad unit on an electronic drum rack or a standard cymbal stand (such as a Yamaha CS Series product).



CAUTION

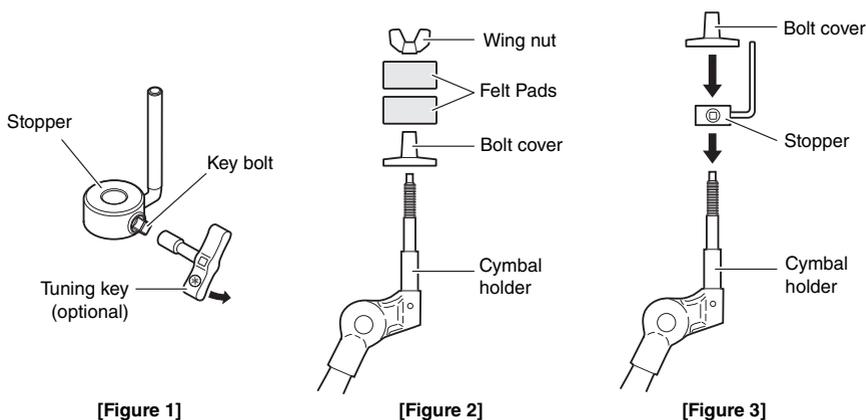
- If the clamp bolt and other fasteners are not sufficiently tightened, your pad unit may fall, possibly causing injury. It is important, therefore, that you mount your pad unit securely on the drum rack or stand. In addition, you should avoid placing your rack or stand on an uneven surface as this may cause it to fall over while being played, again increasing the risk of injury.

- 1 Using a tuning key (optional), loosen the stopper's key bolt. (See Figure 1.)
- 2 Remove the wing nut, the two felt pads, and the bolt cover from the cymbal holder. (See Figure 2.)
- 3 Place the stopper on the cymbal holder. (See Figure 3.)

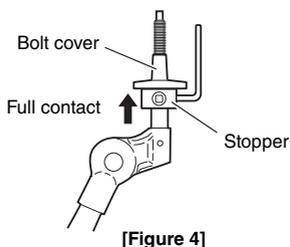
- NOTE** • If the key bolt was not sufficiently loosened in Step 1 above, it may not be possible to pass the stopper over the cymbal holder's shaft. In such a case, loosen the key bolt as much as possible without removing it.

- 4 Replace the bolt cover. (See Figure 3.)

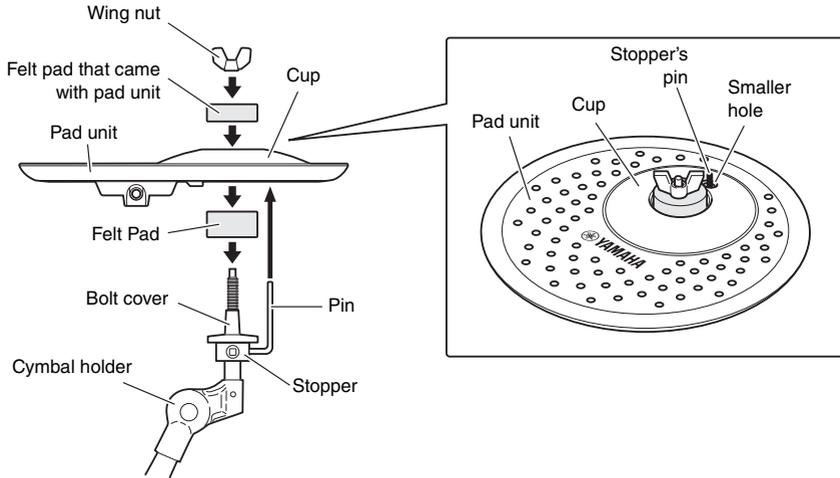
- NOTE** • When assembling the bolt cover, turn until it no longer rotates.



- 5 Secure the stopper in place. With the stopper making full contact with the bottom surface of the bolt cover, tighten the stopper's key bolt using a tuning key. (See Figure 4.)



- 6 Place one of the felt pads removed in Step 2 on the cymbal holder. (See Figure 5.)
- 7 Mount the pad unit on the cymbal stand. Lower the pad unit into place with the cymbal holder's shaft passing through the central hole of the Cup section. When mounted, the stopper's pin should rest inside the pad unit's smaller hole. (See Figure 5.)
 - NOTE** • If you were to play your pad unit without the stopper's pin positioned fully inside the smaller hole, it could slip out of the hole as you play.
- 8 Assemble the felt pad that came with your pad unit. (See Figure 5.)
 - NOTE** • The second felt pad removed from the cymbal holder in Step 2 above is not required for assembly of your pad unit.
- 9 Tighten the wing nut to secure the pad unit to the cymbal holder. (See Figure 5.)



[Figure 5]

Pads & Trigger Input Jacks

The function of the PCY series pads varies according to which trigger input jack on the DTX Series Drum Trigger Module the pad is connected.

Refer to the following website for its function in relation to trigger input jacks.

http://dtxdrums.yamaha.com/support/pad_compatibility/

Connecting

Using the stereo audio cable provided, connect the pad unit's output to a suitable input jack on a DTX Series Drum Trigger Module. At this time, ensure that the L-shaped end of the cable is plugged into the pad unit's OUTPUT connector.

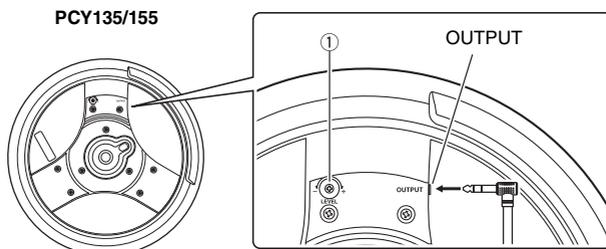
Adjusting Output Level (PCY135 and PCY155)

Using a small screwdriver or a similar tool, you can turn the LEVEL adjustor ① on your pad unit to adjust the level of trigger signals that it outputs. Turn clockwise to increase the level and vice-versa. Adjust the trigger signal to best suit the strength of your playing, your desired dynamic range, and the type of DTX Series Drum Trigger Module you are using.

- NOTE**
- If playing fortissimo (ff) passages with your pad unit connected to a DTX Series Drum Trigger Module, you should set the gain level on the module's Trigger Setup page such that the input level is indicated as being between 90% and 95%. For more details, refer to the Owner's Manual for your drum trigger module. Note that an excessively large output level can be the cause of problems such as restricted dynamic range (i.e., very little sensitivity to different playing strengths) and double triggering, where two distinct sounds are produced each time you hit the pad.

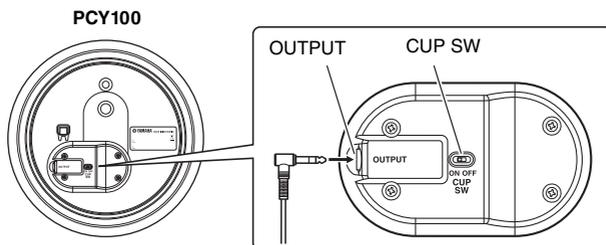
NOTICE

- Applying excessive force to the LEVEL adjustor can result in breakage and should be avoided.



Setting the Cup Switch (PCY100)

Located on the rear of the PCY100, the cup switch (CUP SW) determines whether the pad unit is to be used as a hi-hat (OFF) or a cymbal (ON).



Troubleshooting

If you encounter any of the following difficulties when playing your PCY Series pad unit, please take the steps indicated to resolve them before ordering repairs.

No Sound, Volume is Low

- Is the pad connected to the correct input number of the DTX Series Drum Trigger Module using the supplied stereo phone cable? When a pad is connected with a mono phone cable, the voices assigned to the edge and cup sections are not produced.
- If using a PCY135 or PCY155 pad unit, try increasing the LEVEL adjustor setting. (See “Adjusting Output Level (PCY135 and PCY155)” on page 8 for more details.)

Multiple sounds are produced each time the pad is hit (i.e., double triggering).

- If using a PCY135 or PCY155 pad unit, try decreasing the LEVEL adjustor setting. When the level setting is too high, large trigger signals take longer to fade away, and the drum trigger module may interpret them as multiple signals in quick succession. (See “Adjusting Output Level (PCY135 and PCY155)” on page 8 for more details.)

Also, please refer to the Owner’s Manual that came with your DTX Series Drum Trigger Module for more information regarding the problems described above and any other problems that you may be experiencing. If a solution cannot be found to the problem after consulting the manuals, please contact the dealer from whom you purchased the product.

Specifications

■ PCY100 Cymbal Pad (10”)

- Size: 254 (dia.) x 44 mm ● Weight: 0.6 kg
- Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, two switches (edge, cup)
- Output jack: Standard stereo phone jack

■ PCY135 Cymbal Pad (13”)

- Size: 329 (dia.) x 51 mm ● Weight: 1.0 kg
- Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, two switches (edge, cup)
- Output jack: Standard stereo phone jack

■ PCY155 Cymbal Pad (15”)

- Size: 380 (dia.) x 51 mm ● Weight: 1.3 kg
- Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, two switches (edge, cup)
- Output jack: Standard stereo phone jack

Specifications and descriptions in this Owner’s Manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. As specifications, hardware, and optional extras may not be the same in every region, please check with your Yamaha dealer.

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 039001 Fax: +43 (0)1 602 039051	FINLAND (For Musical Instrument) Kansainvälinen Musiikki Oy Kansainvälinen 7, PL 260 00101 Helsinki, Finland Tel: +358 (0)9 618511 Fax: +358 (0)9 61851385 (For Pro Audio) Yamaha Scandinavia AB J.A. Wettergrens gata 1 Svea 1:10, 1 Träskogen (Box 300 53, 400 43 Göteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026	IRELAND (For Musical Instrument) Yamaha Music Europe Ltd Suolumma 20 108 Reykjavik, Iceland Tel: +354 525 50 50 Fax: +354 568 65 14 (For Pro Audio) Yamaha Scandinavia AB J.A. Wettergrens gata 1 Svea 1:10, 1 Träskogen (Box 300 53, 400 43 Göteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026	NETHERLANDS Yamaha Music Europe Branch Benelux Clairsehof 5b NL, 4133 AB, Vianen Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	LUXEMBOURG Yamaha Music Europe (For Musical Instrument) Clairsehof 5b NL, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	PORTUGAL Yamaha Music Iberica, S.A.U. Branch Portugal Rua Alfr. Pimenta, 51A 2610-016 Amadora, Portugal Tel: +351 214 704 330 Fax: +351 214 718 220	ROMANIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 039000 Fax: +43 (0)1 602 039051	SLOVAKIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 039000 Fax: +43 (0)1 602 039051	SLOVENIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 039000 Fax: +43 (0)1 602 039051	SPAIN Yamaha Music Iberica, S.A.U. Circa, de la Corona km.17, 200 28230 Las Rozas de Madrid, Spain Tel: +34 902 39 8888 Fax: +34 91 639 4660	SWEDEN Yamaha Scandinavia AB J.A. Wettergrens gata 1 Svea 1:10, 1 Träskogen (Box 300 53, 400 43 Göteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026	SWITZERLAND Yamaha Music Europe GmbH, Reilingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zurich, Switzerland Tel: +41 (0)44 387 8080 Fax: +41 (0)44 383 9916	UNITED KINGDOM Yamaha Music UK Ltd, Sherbourne Drive Bridgwater, Somerset Unit 10, Millon Keynes MK7 8BL Tel: +44 (0)1874 445575 Fax: +44 (0)1908 369278
BELGIUM Yamaha Music Europe Branch Benelux Clairsehof 5b NL, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	FRANCE Yamaha Music France Zone d'activité de Pariest 7, rue Ambroise Croizat 77 183 Crayssy-Beaubourg, France Tel: +33 (0)1 64 61 4000 Fax: +33 (0)1 64 61 4079 Yamaha Music Europe GmbH Siemensstr. 22-34 D-25462 Reilingen, b. Hamburg, Germany Tel: +49 (0)4101 3030 Fax: +49 (0)4101 303 7702	GERMANY Yamaha Music Europe GmbH Siemensstr. 22-34 D-25462 Reilingen, b. Hamburg, Germany Tel: +49 (0)4101 3030 Fax: +49 (0)4101 303 7702	ITALY Yamaha Musica Italia s.p.a., Viale Italia 36 20136 Milano (Milano), Italy Tel: +39 (0)2 98577 1 Fax: +39 (0)2 937 0956	LATVIA Yamaha Music Europe GmbH Spartanstrasse 17, Police Otdzhal w/Police (Branch Poland) ul. 17 Sycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30	LIECHTENSTEIN Yamaha Music Europe GmbH, Reilingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zurich, Switzerland Tel: +41 (0)44 387 8080 Fax: +41 (0)44 383 9918	LITHUANIA Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o., Otdzhal w/Police (Branch Poland) ul. 17 Sycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30						
BULGARIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 039000 Fax: +43 (0)1 602 039051	CYPRUS MAKAS Music Cyprus Ltd., 31C Nicos Ave., 1065 Nicosia Tel: +357 (0)22 511 080 Fax: +357 (0)22 511 080	CZECH REPUBLIC Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 039000 Fax: +43 (0)1 602 039051	DENMARK Yamaha Music Europe GmbH Branch Denmark (Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark) Generationsvej 6A, 2730 Herlev, Denmark Tel: +45 44 92 49 00 Fax: +45 44 54 47 09	ESTONIA Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o., Otdzhal w/Police (Branch Poland) ul. 17 Sycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30								

Important Notice: Guarantee Informacion for customers in European Informic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Informacion for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee informacion about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Primatide this is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area</p>	<p>English</p>
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWVR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWVR: Europäische Wirtschaftsraum</p>	<p>Deutsch</p>
<p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse</p> <p>Enfin de détails de garantie relatives à ce produit Yamaha et au service de garantie Pan-EEE* et Suisse, veuillez consulter le site Web ci-dessous (une version imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE: Espace Economique Européen</p>	<p>Français</p>
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product, en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte</p>	<p>Nederslands</p>
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<p>Español</p>
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e i servizi di garanzia in EEA* e Svizzera, visitate il sito Web sottostante (è disponibile una versione stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea</p>	<p>Italiano</p>
<p>Para obter uma informação sobre a garantia para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Econômica Europeia</p>	<p>Português</p>
<p>Ξηληγηρηθή πληροφορία: Πληροφορίες για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και την Ελβετία</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το προϊόν Yamaha και την κάλυψη εντύχωσης σε όλη την ζώνη ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυλιξιμότητα μπορεί είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή επικοινωνήστε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος</p>	<p>Ελληνικά</p>
<p>Viktigt: Garantiformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantieservice i hela EES-området* och Schweiz, kan fås enten ved å besøke nedestående nettsted (en utskrivbar fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas offisiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samfundets område</p>	<p>Svenska</p>
<p>Viktig merknad: Garantiformasjon for kunder i EES* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiformasjon om dette Yamaha-produktet og garantieservice for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet nedenfor (utskrivingsfil finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor (neste side). * EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<p>Norsk</p>
<p>Viktig oplysning: Garantiplysning til kunder i EEO* og Schweiz</p> <p>For en detaljert garantioplysning om dette Yamaha-produktet og den tilfelle garantieservice i hele EEO* og Sveits, kan du enten besøke nettstedet nedenfor (en utskrivbar fil finnes på vår nettside) eller kontakte Yamahas nasjonale representasjonkontor i det land, hvor De bor (neste side). * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	<p>Dansk</p>

<p>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämä Yamaha-tuote on sekä ETA-maalien ja Sveitsin, takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta (lubbattavissa laeissa saatavissa suviollamiksi). Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). ETA: Euroopan talousalue</p>	<p>Suomi</p>
<p>Ważne: Warunki gwarancji i obowiązki w EEO* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancji i tego produktu, firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EEO* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej adres internetowy (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EEO — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<p>Polski</p>
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Pro podrobnější informace o tomto produktu Yamaha a o službě záruční péče v celé EHS* a ve Švýcarsku, navštivte prosím uvedenou webovou adresu (součástí listku je dostupný i náš web s možností stáhnout si soubor) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<p>Česky</p>
<p>Fontos figyelemzvetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha terméknek vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garancia-szolgáltatás tekintetében keresse fel a webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatott fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Terület</p>	<p>Magyar</p>
<p>Ödulline märkust: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Sveitsi klientidele</p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Sveitsi garantiteeninduse kohta külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<p>Eesti keel</p>
<p>Svarigt påztiönjums: Garantijas informācija klientiem EEZ* un Svācijā</p> <p>Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Svācijā, lūdzam apmeklēt šo vietni (nākošā lapa) vai sazināties ar savu vietējo apkalpošanu Yamaha pārstāvniecību (nākošā lapa). * EEZ: Eiropas Ekonomiskā zona</p>	<p>Latviešu</p>
<p>Dėmesio: Informacija dli garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Za podrobne informācijas apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svaizintijs yra spausdinamas failas arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovystę savo šalyje (Kitas puslapis). * EEE — Europos ekonominė erdvė</p>	<p>Lietuvių kalba</p>
<p>Důležité upozornění: Informace o záruce pro zákazníky v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobnější informace o záruce (když jde o tento výrobek) a službě záruční péče v celé EHP* a Švajčiarsku najdete na webové stránce uvedeného názvu na naší webové stránce (a k dispozici sábor na tisk) alebo sa obrátite na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (následujúca stránka). * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	<p>Slovenčina</p>
<p>Ponebno obavestio: Informacio o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem „Yamahem izdelku“ ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obišcite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (nastavljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahiniga predstavnika v svoji državi (nastopnja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<p>Slovenščina</p>
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиент в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеоникононната зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	<p>Български език</p>
<p>Notificacão importante: Informação despre garantias pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate despre garanția acestui produs Yamaha și serviciul de garanție în SEE* și Elveția, vizitați, vă rugăm, site-ul nostru web (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru web) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spațiul Economic European</p>	<p>Limba română</p>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

关于各产品的详细信息, 请向就近的 YAMAHA 代理商或下列经销商询问。

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetti 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá]
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-6, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A. Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, YunhedaSha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall
Complex Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001,
Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,]
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Digital Musical Instruments Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2432



Yamaha Electronic Drums web site
<http://dtxdrums.yamaha.com>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2011 Yamaha Corporation

011PO***.*-01A0

WU21460